

N.º 997

Prot. n.º 12 de 12/12/23

B. Pt. 15 n.º 3-211 V

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



Anno: 1924

Data 10 de Dezembro



18
24

Serrana

Interessado *diversos: Guaycini Luizigi e outros*

Assumpto *Pedem pagamento da praxa que despenderam de favora á Junta*



87

Arduo Costa S. M.



REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesso volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Crisis Napoli
Il presente Passaporto è valido per un anno

IN NOME DI SUA MAESTA'

VITTORIO EMANUELE III

PER ORDENA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Duffi Pietro*
figlio di *fu Giovanni*
e di *fu Ricciardi* *benza*
nato a *Sanmello* Prov. di *Sardegna*
il *26 giugno 1866*
residente a *M. Ue* Prov. di *Sardegna*
Stato civile *vedovo*
Professione *contabile*
Sa leggere *no* Sa scrivere *no*
Posizione di leva _____
Paese di *San Paolo*
destinazione { Località *Branche*
Stato *Brasile*
II (1) *Sotto Prefetto*



Il *Comandante*
Autorità che rilascia il Passaporto

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto n' este Consulado Geral dos E. U. do Brazil
em Genova aos 9 de OUTUBRO de 1924

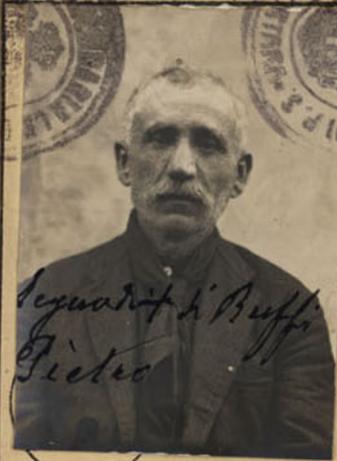


REPÚBLICA BRAS 52.

[Handwritten signature]

[Large handwritten signature]





*Segretario Buffi
Pietro*



CONNOTATI

Statura m. *1,74*
 Fronte *alto*
 Occhi *castani*
 Naso *regolare*
 Bocca *in*
 Capelli *bigliati*
 Barba *bianca*
 Baffi *bigliati*
 Colorito *bruno*
 Corporatura *cutinaria*
 Segni particolari *—*

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (r) *Luigi Sufetti*
Comune



Passaporto rilasciato
 alla R. *S. Sufetti* di *Montane*
 n. del Passaporto *4949*
 n. del Registro corrispondente *899*
 data del rilascio *22 settembre 1913*

(1) Autorità che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA' ANNI	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1	<i>Buffi Antonio</i>	<i>figlio</i>	<i>Ann. 13</i>	<i>S. Paolo - Brasile</i>	
2					
3					
4					
5					



Da staccare dall'Autorità di P.S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio:

Pass.to rilasciato dalla R. *di Montane* di *—*

N. del Pass.to *4949* N. del Reg. corrisp. te. *899*

Data del rilascio *22 settembre 1913*

Titolare del Pass.to *Buffi Pietro*
 (COGNOME E NOME)

Professione *Contadino*

Comune di nascita *Montane*

Data di nascita *26 giugno 1906*

N. dei minorenni partiti col titolare } maschi *uno*
 } femmine *—*

Paese pel quale fu rilasciato il passaporto } Località *S. Paolo*
 } Stato *Brasile*

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco o di sbarco.

Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA	SCITA	ENTRATA
	2 5 OTT. 1923 V° alla PARTENZA	

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	Presso la R. Ambasciata d'Italia.
Berna (Svizzera)	Presso la R. Legazione Italiana.
Berlino (Germania)	Schöneberger Ufer, 34.
Briey (Francia)	Presso il R. Consolato d'Italia.
New York (S. U. America)	20, East 22nd Street.
Washington (S. U. America)	Presso la R. Ambasciata d'Italia.
Buenos Aires (Argentina)	Presso la R. Legazione d'Italia.
Ottawa e Montreal (Canada)	Presso il R. Consolato d'Italia.
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	Presso il R. Consolato d'Italia.

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Ambrurgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Beaila, Bratislavia, Braslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Calta, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfo, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Eriyan, Filadelfia, Filiopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M., Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helsingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prazrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Kagusa, Reims, Reval, Ribeirão Preto, Riga, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonico, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Tenerife, Santa Fé, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Sivi Ila, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villaco, Washington, Yokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabaudò - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garentito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 24, per garentire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Convis 92
Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTA'
VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Bertoni Giulia*
figlia di *Luigi Angelo*
e di *Elvira Maria Grazia*
nata a *Prasano* Prov. di *Latina*
il *15 Settembre 1853*
residente a *Prasano* Prov. di *Latina*
Stato civile *Maritata*
Professione *contadina*

Sa leggere *no* Sa scrivere *no*

Posizione di leva

Paese di *Prasano* Località *Prasano*

destinazione Stato *Prasano*

1107 *Prasano*



(1) Autorità che rilascia il Passaporto

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto n' este Consulado Geral dos E. U. do Brazil em Genova aos _____ de _____ de 1973	OUBRO	 <p>Handwritten signature: <i>Antonio Magalhães Lima</i></p> <p>Handwritten signature: <i>Carla</i></p>
		RECEBI LIRAS 52.





CONNOTATI

Statura m. 1.70
 Fronte regolare
 Occhi castani
 Naso regolare
 Bocca regolare
 Capelli grigi
 Barba regolare
 Baffi regolare
 Colorito bruno
 Corporatura regolare
 Segni particolari regolare

Firma del titolare _____

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.



Passaporto rilasciato

alla R. _____ di _____
 N° del Passaporto 448
 N° del Registro corrispondente 891
 Data del rilascio 13 Settembre 1913

fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA' LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
I				
2				
3				
4				
5				

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco. Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto d'Imbarco.

Rimpatrio.
 Pass.to rilasciato dalla R. _____ di _____
 N. del Pass.to 448 N. del Reg. corrisp.te 891
 Data del rilascio 13 Settembre 1913
 Titolare del Pass.to _____
 (COGNOME E NOME)
 Professione contabile
 Comune di nascita Porto d'Imbarco
 Data di nascita 15-9-1853
 N. dei minorenni partiti col titolare } maschi _____
 } femmine _____
 Paese per il quale fu rilasciato il passaporto } Località Porto d'Imbarco
 } Stato Brasile

La presente scheda deve essere compilata dall'Autorità rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

...dona, da staccarsi dall'Autorità di P. S.
al confine o del porto di sbarco, deve essere tra-
smessa al Commissariato generale dell'emigrazione
(Ufficio statistica) - Roma.

**Imprimere in modo chiaro il bollo a data
dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine
o del Porto di sbarco.**

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco e di sbarco.

ENTRATA



UFFICI ITALIANI DI EMICRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34.</i>
Briey (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 32nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canadà)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Helle Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Brasilia, Bratislava, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Gracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Erivan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gotemburgo, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helingsfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kin-hassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenco Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mosul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Pritzend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirão Preto, Rica, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonico, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Tenerife, Santa Fè, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Slax, Shanghai, Singapore, Sivi Ila, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strachburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villaco, Washington, Yokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Siculo-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non ricanosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

*  avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTA'
VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a Antonio Rosalia
figlio di Lu. Clemente
e di Pa. Savani Manio
nato a Carpino Prov. di Benevento
il 26 giugno 1894
residente a Mezzanotte Prov. di Salerno
Stato civile coniugato a Bonolotto
Professione contadino
Sa leggere N Sa scrivere S
Posizione di leva _____
Paese di _____ Località S. Paolo
destinazione Stato Brasile
II (1) lotto S. Paolo
Carpi



(In Autorità che rilascia il Passaporto)

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto n'este Consulado Geral dos E. U. do Brazil.

em Genova aos _____ de _____ de 1925

OUTUBRO



Alto
Miguel L. Lavin
Consul

RECEBIDO 52.





ANNOTATI

Statura m. 1.50
 Fronte regolare
 Occhi azzurri
 Naso regolare
 Bocca normale
 Capelli neri
 Barba
 Baffi
 Colorito buono
 Corporatura atletica
 Segni particolari

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Luigi Sufetti
Luigi



Passaporto rilasciato
 alla R. *Sufetti* di *Montana*
 del Passaporto *4211*
 del Registro corrispondente *280*
 data del rilascio *21 dicembre 1923*

(1) "Autorità" che fa l'autenticazione.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA' LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1	<i>Bortolo Alberto</i>	<i>figlio</i>	<i>anni 9</i> <i>Meggersburg</i>	
2	<i>Bortolo Lemantina</i>	<i>figlia</i>	<i>3</i>	
3				
4				
5				



Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.
 Pass.to rilasciato dalla R. *Sufetti* di *Montana*
 N. del Pass.to *4211* N. del Reg. corrisp.te *280*
 Data del rilascio *21 dicembre 1923*
 Titolare del Pass.to *Luigi Sufetti*
 (COGNOME E NOME)
 Professione *centavino*
 Comune di nascita *Puppin*
 Data di nascita *26 giugno 1894*
 N. dei minorenni partiti col titolare } maschi *uno*
 } femmine *uno*
 Paese per il quale fu rilasciato il passaporto } Località *S. Paolo*
 } Stato *Brasil*

La presente scheda deve essere scembiata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco o di sbarco.

Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA	SCITA	ENTRATA
	25 OTT. 1923 V° alla PARTENZA	

UFFICI ITALIANI DI EMICRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34.</i>
Bricey (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislava, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corib, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Eriyan, Filadelfia, Filipopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helingsfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshasa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenco Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manilla, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mosul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Saïd, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riza, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fè, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Stax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirna, Soňa, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Straburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villaco, Washington, Jokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE-ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perderne mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno

IN NOME DI SUA MAESTA'
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Sayan Maria*
figlio di *Luigi*
e di *Telesina Piccola*
nato a *Cesina* Prov. di *Parma*
il *10* *Luglio* 1880
residente a *Montebello* Prov. di *Parma*
Stato civile *libero*
Professione *contadino*
Sa leggere *no* Sa scrivere *no*
Posizione di leva _____
Paese di _____ Località *J. P. S. S.*
destinazione | Stato *Parma*
II (1) *Montebello*
Berg



(1) Autorità che rilascia il Passaporto

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto n' este Consulado Geral dos E. U. do Brazil
em Genova aos 19 de OUTUBRO de 1923

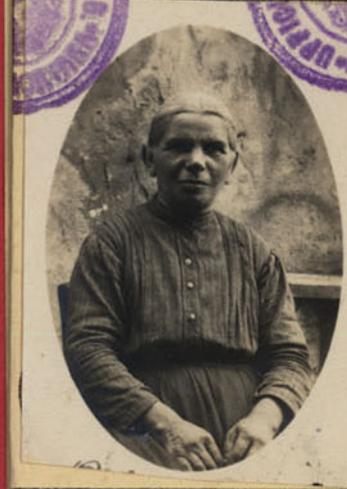


Handwritten signatures and initials in black ink, including a large signature that appears to be 'M. S. ...' and another 'C'.



52

REPÚBLICA BRASILEIRA



CONNOTATI
 Statura m. 1.59
 Fronte capace
 Occhi azzurri
 Naso regolare
 Bocca normale
 Capelli grigi
 Barba nessuna
 Baffi nessuna
 Colorito bruno
 Corporatura ordinaria
 Segni particolari

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (r) Passaporto

Passaporto rilasciato

dalla R. Spedia di Spedia

N° del Passaporto 8132

N° del Registro corrispondente 839

Data del rilascio 13 Dicembre 1903

e fa l'autenticazione.



Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA'	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
Numero				
I				
2				
3				
4				
5				

Da staccare dall'Autorità di P.S. di confine o del Porto di sbarco

Da staccare dall'Autorità di P.S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.
 Pass.to rilasciato dalla R. Spedia di Spedia
 N. del Pass.to 8132 N. del Reg. corrisp. te. 839
 Data del rilascio 13 Dicembre 1903
 Titolare del Pass.to Anna Maria
 (COGNOME E NOME)
 Professione casalinga
 Comune di nascita Spedia
 Data di nascita 10-7-1870
 N. dei minorenni par- } maschi
 titi col titolare } femmine
 Paese per il quale fu rila- } Località Spedia
 sciato il passaporto } Stato napole

La presente scheda deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco e di sbarco.

Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA 25 OTT. 1923 V° alla PARTENZA	ENTRATA
	USCITA

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia) Berna (Svizzera) Berlino (Germania) Briey (Francia) New York (S. U. America) Washington (S. U. America) Buenos Aires (Argentina) Ottawa e Montreal (Canada) Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	Presso la R. Ambasciata d'Italia. Presso la R. Legazione Italiana. Schöneberger Ufer, 34. Presso il R. Consolato d'Italia. 20, East 22nd Street. Presso la R. Ambasciata d'Italia. Presso la R. Legazione d'Italia. Presso il R. Consolato d'Italia. Presso il R. Consolato d'Italia.
---	---

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislava, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caiffa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfu, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dodegatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Eriwan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s. M., Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Heligoland, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshasa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Liona, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manilla, Mannheim, Maracibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riga, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cuentas, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Tenerife, Santa Fé, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Slax, Shanghai, Singapore, Sivi Ila, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinidad, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villaco, Washington, Yokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So. Halstead St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Consolè italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTA'
VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a Guasquini Luigi
figlio di fu Giuseppe
e di fu Berzoni Teresina
nato a Rocca S. Lucchi Prov. di ...
il 12 settembre 1896
residente a Mezzana Prov. di Parma
Stato civile conjugato
Professione cent. di riserva
Sa leggere h. Sa scrivere h.
Posizione di leva 1.° Esenzione
Paese di Località S. Paolo
destinazione Stato Brazile
Isola Isola S. Pietro
Sanza
Autorità che rilascia il Passaporto



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità Italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto n'este Consulado Geral dos E. U. do Brazil
em Genova aos 12 de OUTUBRO de 1923



M. S. M. S. M. S.

[Signature]

[Signature]



52
LIRAS



CONNOTATI
 Statura m. 1.65
 Fronte quadrato
 Occhi azzurri
 Naso quadrato
 Bocca normale
 Capelli castani
 Barba _____
 Baffi _____
 Colorito rosso
 Corporatura esile
 Segni particolari _____

Guarini Luigi

Firma del titolare _____

Visto per Autenticazione della fotografia e della firma.



Luigi Guarini

Passaporto rilasciato

alla R. S. Prof. di Catania
 N° del Passaporto 4838
 N° del Registro corrispondente 224
 Data del rilascio 2 settembre 1893

(1) Autorità che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA'	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
I	<i>Guarini Luigi</i>	<i>figlio</i>	<i>anni 2</i>	<i>Messina</i>	
2	<i>Guarini Maria</i>	<i>in</i>			
3					
4					
5					



Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio
 Pass.to rilasciato dalla R. S. Prof. di Catania
 N. del Pass.to 4838 N. del Reg. corrisp. te. 224
 Data del rilascio 2 settembre 1893
 Titolare del Pass.to Guarini Luigi
 (COGNOME E NOME)
 Professione commerciante
 Comune di nascita Baccas Lunella
 Data di nascita 17 settembre 1886
 N. dei minorenni partiti col titolare } maschi due
 } femmine _____
 Paese pel quale fu rilasciato il passaporto } Località S. Paolo
 } Stato Brasile

La presente copia deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bello a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco o di sbarco.

Commissariato DEL PORTO DI GENOVA 25 OTT. 1923 V° alla PARTENZA	USCITA
	ENTRATA

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	Presso la R. Ambasciata d'Italia.
Berna (Svizzera)	Presso la R. Legazione Italiana.
Berlino (Germania)	Schöneberger Ufer, 34.
Briey (Francia)	Presso il R. Consolato d'Italia.
New York (S. U. America)	20, East 22nd Street.
Washington (S. U. America)	Presso la R. Ambasciata d'Italia.
Buenos Aires (Argentina)	Presso la R. Legazione d'Italia.
Ottawa e Montreal (Canada)	Presso il R. Consolato d'Italia.
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	Presso il R. Consolato d'Italia.

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Erivan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M., Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giana, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helsingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Jutz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshasa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahè, Malta, Managua, Manilla, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastic, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Rion, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonico, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Ceuca, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Slax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Soňa, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacco, Washington, Jokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So. Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chi date che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano, con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicato, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



REGNO D'ITALIA

ATOLMS

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTA'
VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Modenesi Giovanni*
figlio di *Silvio*

e di *Falchi Carlina*
nato a *Sonaglio*, Prov. di *Milano*

il *16 maggio 1888*
residente a *Megignano*, Prov. di *Parma*

Stato civile *coniugato*

Professione *contabile*

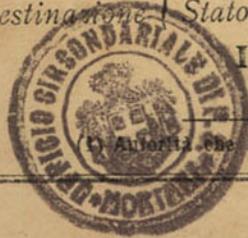
Sa leggere *A* Sa scrivere *B*

Posizione di leva *1*

Paese di } Località *S. Paolo*

destinazione } Stato *Brasile*

II (1) *Letto Pulito*



(1) Autorità che rilascia il Passaporto

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

--	--	--	--	--	--

Visto n' este Consulado Geral dos E. U. do Brazil
 n.º 9 de OUTUBRO 1923
 em Genova aos



Walter Mendes Lima

RECEBI LIRAS 02.





M. Rossi
M. Rossi

CONNOTATI

Statura m. 1.63
Fronte alto
Occhi verdi
Naso regolare
Bocca piatta
Capelli neri
Barba _____
Baffi _____
Colorito pallido
Corporatura media
Segni particolari _____

Firma del titolare _____

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Roberto Sinfatti

Garzanti

Passaporto rilasciato

alla R. S. P. di Matara

° del Passaporto 4960

° del Registro corrispondente 910

Data del rilascio 22 dicembre 1923

LIRE DUE
661509

(1) Autorità che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.



Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA'
1	M. Rossi Lucrezia	figlia	14
2	M. Rossi Lombardo	figlio	12
3	M. Rossi Siro	in	10
4	M. Rossi Similio	in	8
5	M. Rossi Quirino	in	2

Da staccare dall'Anforità di P.S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio

Pass.to rilasciato dalla R.C. di Matara

N. del Pass.to 4960 N. del Reg. corrisp.te 910

Data del rilascio 22 dicembre 1923

Titolare del Pass.to M. Rossi Giovanni
(COGNOME E NOME)

Professione contabile

Comune di nascita Formalia

Data di nascita 16 maggio 1878

N. dei minorenni partiti col titolare } maschi tre
femmine due

Paese pel quale fu rilasciato il passaporto } Località S. Paolo
Stato Brazil

La presente cedola deve essere esposta all'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
<p>Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA</p>	<p>25 OTT. 1923</p>

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34.</i>
Briey (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caira, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Colira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Erivan, Filadelfia, Fili-popoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Gianna, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helsingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Caba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenco Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manilla, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Murawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Saïd, Porto Stanley, Praga, Pritzend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riza, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonico, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Tenerife, Santa Fé, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villaco, Washington, Jokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

Co. Dep. Est. do Trabalho
para que se dige

DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONIZAÇÃO E IMMIGRAÇÃO

JAN 7 1924

OFFICINA MAIOR

Fazenda Serra Grande, 26 de Dezembro de 1923

(Estação de Serrana)

Exmo Snr Dr. Secretario de Estado dos Negocios da Agricultura, Commercio e Obras Publicas do Estado de S. Paulo.

Directoria Geral
EXPEDIENTE

[Handwritten signature]

REGISTADO
179

SECRETARIA DA AGRICULTURA
Secção do Expediente
JAN 7 1924
Nº 00123
DIRECTORIA GERAL

Secretaria da Agricultura
JAN 7 1924
Cabinete do Secretario

Os imigrantes abaixo assignados, chegados ao porto de Santos, no dia 14 de Novembro de 1923, pelo vapor "Napoles", procedente do Porto de Genova, achando-se localizados, com suas familias, a saber: de Guagnini Luigi, sua mulher Andreotti Prima de 28 annos, seus filhos Pietro de 11 annos, Mario de 2 annos e Giuseppe de 1 anno; de Modonesi Giovani, sua mulher Tartara Maria de 40 annos, seus filhos Carolina de 14 annos, Umberto de 12 annos, Pierino de 10 annos, Emilio de 8 annos e Giuseppino de 2 annos; de Bortoloto Giovani, sua mulher Andreotti Rosalia de 29 annos, seus filhos Alberto de 9 annos e Clementina de 3 annos, sua mãe Berton Luigia, de 70 annos, sua sogra Berton Luigia de 70 annos e sua mãe Pavan Maria de 53 annos; de Pini Giuseppe, sua mulher Passi Rosa de 30 annos, seus filhos Pierina de 9 annos, Giuseppina de 3 annos e Angelo de 2 annos; de Dolera Martino, sua mulher Magnani Camilla de 27 annos e sua filha Giovanina de 1 anno; de Buffi Pietro, seus filhos Luigi de 22 annos e Antonio de 13 annos; na Fazenda do Snr J.D. Martins, na Estação de Serrana, conforme prova com os documentos juntos, e tendo pago suas passagens daquelle Porto ao de Santos, vêm, respeitosamente, pelo presente, requerer digne-se v. Excia., de accordo com a lei, autorisar a restituição, aos supplicantes, da importancia de (37.815) trinta e sete mil oitocentos e quinze liras italianas, dispendidas com o seu transporte, conforme recibo junto ao presente.



907) 12 de Ag. 1923.

Serrigna 26
Guagnini



1923

[Handwritten signature]

Bonblotto Giovanni
Pini Giuseppe
Dallera Martino
Bussi Pietro
Macedesi Giovanni

Reconheço verdadeira a firma supra e retro
dou fé. Serrinha, 26 de Dezembro
de 1923 em testemunho A. P.
de verdade. Ornando Padilha
ESCRIVÃO DE PAZ E NOTAS DE SERRINHA int.

ATTESTADO

Attesto que os imigrantes Guagnini Luigi, Bertoloto Giovanni, Pini Giuseppe, Dollera Martino, Buffi Pietro e Madenesi Giovanni, acham-se localizados com suas familias em minha fazenda "SERRA GRANDE", situada no districto de Serrinha, Estação de Serra e Municipio de Cravinhos.

São Paulo, 1 de Janeiro 1924
J. P. Martins



Remoules a firma
Superior de Jan. 24
C. P. Martins
Quilom. Quat. Quacule
2.º Tabuleão

Attestado

Attesto que os imigrantes Guagnini Luigi, Bortoloto Giovanni, Pini Giuseppe, Dollera Martino, Buffi Pietro e Madenesi Giovanni, acham-se localizados na Fazenda SERRA GRANDE de propriedade do Snr. J. D. Martins, situada neste Districto de Serrinha, Estação de Serrana, Municipio de Cravinhos.



26/12/23.
Serrinha 26 de dezembro de 1923.
Francelino José dos Reis.
1º Juiz de Paz em exercício.

Reconheço verdadeira a firma supra e
dou fé. Serrinha, 26 de Dezembro
de 1923 em testemunho P. P.
de verdade Prudencio Padilla
L. DIVÃO DE PAZ E NOTAS DE SERRINHA int.



Reconheço a firma
original sup
Luz Paulo 5 de Jan. 1924
Luz Paulo
Quilom. Luz Paulo
2ª Tabelação

ALL'EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO

Società Anonima - Sede in Genova
 Capitale Sociale L.it. 150.000.000 interamente versato



N° 3474

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA N. 970/46

Biglietto d'Imbarco per N.° 5^{3/4} Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana **NAPOLI** (Stazza netta Tonn. 3656)
 che partirà da **GENOVA** il **26 OTT 1923** per **SANTOS**
 toccando di scalo i Porti di **Napoli, Palermo (eventuale) Dakar**
 e gli altri scali eventualmente designati

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **19^{1/2}** (comprese le fermate nei porti di scalo)

COGNOME E NOME		Età	Cuccette	Razioni	
1	Modenesse Giovanni	25	1	1	
2	fipr Carolina	14	1	1	
3	" Huberto	12	1	1	
4	" Pierino	10	1	1	
5	Note provvisoria discuotere la differenza in caso di	8	1/2	1/2	
6	Giuseppina	2	1/2	1/2	
7	ms qnd Tnto Maria	40	1	1	
La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il piroscafo.			TOTALE	6	5 3/4

Nolo di passaggio L.it. **1700** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA

N. **5 3/4** posti a L.it. **1700** . . . Totale L.it. **9765**

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto " " " "

Rimane a pagarsi a Genova L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
 Società riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
 L'Incaricato

GENOVA, li **12 OTT 1923** 192

PAGATO IL CASSIERE

[Handwritten signature]

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

ALL' EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 150.000.000 interamente versato

N° 3475

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

N. 944/49

Biglietto d'Imbarco per N.° 3 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

NAPOLI (Stazza nella Tonn. 3656)

Vel. alle prove miglia 13 all'ora

che partirà da GENOVA il

25 OTT 1923

per SANTOS
Napoli, Palermo (eventuale) Dakar

toccando di scalo i Porti di

eio altri scali carboniferi retro

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI 19^{1/2} (comprese le formate nei porti di scalo)

COGNOME E NOME		Età	Cuccette	Razioni
1	Bioffi Pietro	54	1	1
2	figli Antonio	13	1	1
3	Luigi	22	1	1
4				
5				
6				
7				
La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il piroscafo.			TOTALE 3	3

Nolo di passaggio L.it. 1700 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA

N. posti a L.it. Totale L.it. 5100

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto " "

Rimane a pagarsi a Genova L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

GENOVA, li 12 OTT 1923

PAGATO
IL CASSIERE

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL' EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1. — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull' Emigrazione, e le azioni per medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell' Emigrazione nei porti d' imbarco, qualunque ne sia il vettore.

Art. 40. — I giudizi avanti l' ispettore dell' Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell' Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all' Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l' Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell' Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest' ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. — Art. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell' Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minore quando egli abbia trattato per l' imbarco, o dalla persona cui il minore è legalmente affidato, o nel caso di biglietti preparati può essere presentato così dall' acquirente del biglietto come dal beneficiario. — Art. 48. — Qualunque transazione fatta senza l' intervento dell' Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. — Art. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possano competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. — Art. 62. — Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell' Emigrazione, i Collegi probivirali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell' interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI. — Art. 74 del Regolamento sull' emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL' EMIGRAZIONE. — Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione di pasti nei diversi giorni della settimana.				TABELLA A bis indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.							TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.				TABELLA B bis indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.														
GIORNI della settimana	Colazione	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari		Giorni della settimana						Quantità totale settimanale	GIORNI della settimana	Colazione	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei generi alimentari		Giorni della settimana						Quantità totale settimanale				
						L.	M.	M.	G.	V.	S.								D.	L.	M.	M.	G.	V.		S.	D.		
Lunedì		Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e coltura (a)	Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500	Lunedì		Minestrone di riso alla lombarda - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e coltura (a)	Gr.	500	500	500	500	500	500	3.500			
Marvedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, n, e)	»	300	150	150	300	150	300	1.350	0.100	Marvedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne in conserva (c)	»	300	150	300	150	150	300	1.500	0.100		
Mercoledì		Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio olio e acciughe - Tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne di bue fresca (b, n, e)	»	300	150	300	150	250	70	250	1.320	0.240	Mercoledì		Minestrone alla genovese - Carne o stoccafisso in umido con patate.	Pasta o riso in brodo con verdura - Carne lessa con lenticchie.	Baccalà	»	100	100	100	100	100	100	0.080	0.120	
Giovedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Acciughe sal., ben ripul.	»	40	—	40	—	—	—	0.080	0.080	Giovedì		Riso e pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta o riso al magro con verd. - Baccalà in bianco con patate e cipolle in insalata.	Formaggio grattug. (g)	»	25	25	25	—	25	—	0.110	0.130		
Venerdì		Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Aceto di vino	»	10	10	10	—	10	10	0.060	0.060	Venerdì		Pasta asciutta col pesto o al magro - Carne e fagioli al zimino.	Pasta e ceci - Tonno all'olio con insalata di fagioli e cipolle.	Lardo	»	15	10	10	15	15	15	0.180	0.050		
Sabato		Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno e un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Lenticchie	»	—	50	—	50	—	—	0.100	0.100	Sabato		Riso e patate in brodo - Carne lessa con lenticchie.	Pasta e fagioli - Un uovo sodo ed acciughe con cipolle o insalata di verd. fresca.	Fagioli	»	30	—	100	—	50	—	0.050	0.080		
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Piselli secchi	»	—	30	—	30	30	—	0.090	0.300	Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta e patate in brodo - Carne lessa con fagioli in umido.	Cipolle	»	100	100	100	100	—	50	50	0.500		
In uno dei pasti della settimana sarà consentito l' uso della carne in conserva invece di carne fresca. (*) E' fatta facoltà di sostituirla alla carne fresca non più di una volta per settimana.				Sottaceti		»	40	—	40	—	—	—	0.080	Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.		Formaggio grattug. (g)		»	10	25	10	25	15	—	25	0.110			
				Olio oliva puro buona qualità (h)		»	15	40	—	40	15	15	—			—	0.135	Olio oliva puro buona qualità (h)		»	20	20	20	20	30	20	—	20	0.130
				Lardo		»	15	10	10	15	15	15	0.090			Aceto di vino		»	15	15	15	15	25	—	15	0.135			
				Fagioli		»	30	—	100	—	—	—	—			—	0.190	Lardo		»	30	20	30	30	20	15	—	20	0.180
				Ceci		»	—	50	—	50	—	—	0.100			Fagioli		»	30	—	100	—	50	—	—	—	0.050		
				Lenticchie		»	—	50	—	50	—	—	—			—	0.100	Ceci		»	—	40	—	—	40	—	—	—	0.080
				Cipolle		»	100	50	50	50	50	—	0.300			Lenticchie		»	—	30	—	—	—	—	100	—	100	0.060	
				Patate mondiate		»	100	100	100	100	—	—	—			—	0.550	Cipolle		»	100	—	50	100	50	100	—	—	—
				Conserva di pomodoro, di buona qualità		»	15	15	10	15	10	10	15	0.090			Patate mondiate		»	100	100	100	100	—	50	50	—	—	0.500
				Sale		»	15	15	15	15	15	15	15	—			0.105	Conserva di pomodoro di buona qualità		»	5	15	5	15	6	5	15	—	15
				Pepe		»	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	0.00175			Sale		»	15	15	15	15	15	15	—	15	0.105		
				Caffè di buona qualità (i)		»	15	15	15	15	15	15	15			—	0.105	Pepe		»	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	—	—	—
				Zucchero		»	20	20	20	20	20	20	0.160			Caffè (i)		»	15	15	15	15	15	15	—	15	0.105		
				Vino italiano (a 12) Litri		»	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5			—	3.5	Zucchero		»	20	20	20	20	20	20	20	—	20
				Uova (f)		»	—	—	—	—	—	1	—			Vino italiano (a 12) Litri		»	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	—	0.5	3.5		
				Uova (f)		»	—	—	—	—	—	—	—			—	1	Uova		»	—	—	—	—	—	—	—	—	—

CONDIZIONI DI PASSAGGIO. — Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L' amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplodenti od infiammabili. Nel caso d' infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall' infrazione di tali prescrizioni.

N. B. — I passeggeri che non si presenteranno all' Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all' imbarco.

Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.

ALL' EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 150.000.000 interamente versato

N° 3473

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA N. 967/9

Biglietto d'Imbarco per N.° Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

NAPOLI (Stazza netta Tonn. 3650)
Vel. alle prove miglia 13 all'ora

che partirà da GENOVA il 25 OTT 1923

25 OTT 1923

per SANTOS

toccando di scalo i Porti di

Napoli, Palermo (eventuale) Dakar

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI 14 1/2

o altri scali carboniferi (compresi le fermate nei porti di scalo)

COGNOME E NOME	Età	Cuccette	Razioni
1. Dall' <i>Montino</i>	32	1	1
2. <i>moglie</i> <i>Camilla</i>	24	1	1
3. <i>figlia</i> <i>Giovanna</i>	1	1/2	1/4
4.			
5.			
6.			
7.			
La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il piroscafo.		TOTALE	2 1/2

Nolo di passaggio L.it. 1700 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA

N.° 2 1/4 posti a L.it. 1700 . . . Totale L.it. ~~1700~~ 3825

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto " "

Rimane a pagarsi a Genova L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunita FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

PAGATO
IL CASSIERE

GENOVA, li 2 OTT 1923

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

ALL' EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 150.000.000 interamente versato

N° 3458

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

N. 931/34

Biglietto d'Imbarco per N.° 2 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana NAPOLI (Stazza netta Tonn. 3656)
(Vel. alle prove miglia 13 all'ora)

che partirà da GENOVA il 25 OTT 1923 per SANTOS
Napoli, Palermo (eventuale) Dakar
e/o altri scali carboniferi, Kango, Misero

toccando di scalo i Porti di DURATA DEL VIAGGIO GIORNI 19 1/2 (comprese le fermate nei porti di scalo)

COGNOME E NOME		Età	Cuccette	Razioni
1	Pini Giuseppe	39	1	1
2	figlia Pirena	9	1/2	1/2
3	" Giuseppina	3	1/2	1/4
4	" Angiola	2	1/2	1/4
5				
6	Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società di iscuotere la differenza in più, se prima della partenza piroscafo. L'On. Commissariato stabilisce un nolo superiore			
7	La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il piroscafo.			
		TOTALE	2 1/2	2 1/4

Nolo di passaggio L.it. 1100 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA

N. posti a L.it. Totale L.it. 2400

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto " "

Rimane a pagarsi a Genova L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

PAGATO
CASSIERE

GENOVA, li 12 OTT 1923 192

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL' EMIGRAZIONE

ART. 37, N. 1 — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque sino alle medesime connesse o che insorgono nell'applicazione delle leggi sull' Emigrazione, e le azioni per medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell' Emigrazione nei porti d' imbarco, qualunque ne sia il valore.

ART. 40. — I giudizi avanti l' Ispettore dell' Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell' Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all' Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l' Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell' Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. - Art. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell' Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l' imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, e nel caso di biglietti preparati può essere presentato così dall' acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 48. — Qualunque transazione fatta senza l' intervento dell' Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - Art. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per iscopo la cessione dei diritti che possano competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. - Art. 62. — Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell' Emigrazione, i Collegi probivirali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell' interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI. — Art. 74 del Regolamento sull' emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL' EMIGRAZIONE. — Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.				TABELLA A bis indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.								TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.				TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.												
GIORNI della settimana	Colazione	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari		Giorni della settimana							Quantità totale settiman.le	GIORNI della settimana	Colazione	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei generi alimentari		Giorni della settimana							Quantità totale settiman.le	
				L.	M.	M.	G.	V.	S.	D.	L.	M.						M.	G.	V.	S.	D.						
Lunedì		Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a)	Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500	Lunedì		Minestrone di riso alla lombarda-Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a)	Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500	
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, n, e)	*	300	150	150	300	—	150	300	1.350	Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne in conserva (c)	*	300	150	300	150	150	300	1.500		
Mercoledì		Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio olio e acciughe - Tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne di bue fresca (b, n, e)	*	300	150	300	150	300	150	300	1.350	Mercoledì		Minestrone alla genovese - Carne o stoccafisso in umido con patate.	Pasta o riso in brodo con verdura - Carne lessa con lenticchie.	Carne in conserva (c)	*	300	150	300	150	150	300	1.500		
Giovedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Riso italiano di buona qualità	*	—	80	—	80	—	80	—	0.240	Giovedì		Riso o pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta o riso al magro con verd. - Baccalà in bianco con patate e cipolle in insalata.	Riso italiano di buona qualità	*	80	80	100	80	—	80	—	0.320	
Venerdì		Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Baccalà	*	—	100	—	100	—	—	—	0.300	Venerdì		Pasta asciutta col pesto o al magro - Carne e fagioli al zimino.	Pasta e ceci - Tonno all'olio con insalata di fagioli e cipolle.	Baccalà	*	—	100	—	100	—	—	—	0.100	
Sabato		Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno e un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Tonno all'olio	*	—	80	—	80	—	40	—	0.120	Sabato		Riso e patate in brodo - Carne lessa con lenticchie.	Pasta e fagioli - Un uovo sodo ed acciughe con cipolle o insalata di verdi, fresca.	Stoccafisso.	*	—	80	—	80	—	—	—	0.080	
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Formaggio grattug. (g)	*	25	25	—	25	—	25	—	0.100	Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta e patate in brodo - Carne lessa con fagioli in umido.	Formaggio grattug. (g)	*	10	25	10	25	15	—	25	—	0.110
		In uno dei pasti della settimana sarà consentito l'uso della carne in conserva invece di carne fresca.		Olio oliva puro buona qual.(h)	*	15	40	—	40	15	15	—	0.125					Olio oliva puro buona qual.(h)	*	20	20	20	20	20	—	0.130		
				Aceto di vino	*	10	10	—	10	10	10	—	0.060					Aceto di vino	*	15	15	15	25	—	—	0.070		
				Lardo	*	15	10	10	15	15	15	—	0.080					Lardo	*	20	20	20	20	15	—	0.135		
				Fagioli	*	—	—	—	100	—	—	—	0.100					Fagioli	*	30	—	—	100	—	50	0.180		
				Ceci	*	—	50	—	50	—	—	—	0.100					Ceci	*	—	—	150	—	—	—	0.050		
				Lenticchie	*	—	30	—	30	—	30	—	0.090					Lenticchie	*	—	40	—	40	—	—	—	0.080	
				Piselli secchi	*	—	30	—	30	—	30	—	0.090					Piselli secchi.	*	30	—	30	—	—	—	—	0.060	
				Cipolle	*	—	100	50	50	50	—	—	0.300					Cipolle	*	—	100	50	100	50	100	—	0.400	
				Patate mondiate.	*	100	100	50	100	100	100	—	0.550					Patate mondiate.	*	100	100	100	100	—	50	50	0.500	
				Conserva di pomodoro, di buona qualità	*	15	15	10	15	10	15	—	0.090					Conserva di pomodoro di buona qualità	*	5	15	5	15	5	15	—	0.065	
				Sale	*	15	15	15	15	15	15	—	0.105					Sale	*	15	15	15	15	15	—	0.105		
				Pepe	*	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	—	0.00175					Pepe	*	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	—	0.00175		
				Caffè di buona qualità (i)	*	15	15	15	15	15	15	—	0.105					Caffè (i)	*	15	15	15	15	15	—	0.105		
				Zucchero	*	20	20	20	20	20	20	—	0.140					Zucchero	*	20	20	20	20	20	—	0.140		
				Vino italiano (a 12) Litri	*	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	—	3.5					Vino italiano (a 12) Litri	*	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	—	3.5		
				Uova (j)	*	—	—	—	—	—	—	—	1					Uova	*	—	—	—	—	—	—	—	1	

CONDIZIONI DI PASSAGGIO. — Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplodenti od infiammabili. Nel caso d' infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall' infrazione di tali prescrizioni.

N. B. — I passeggeri che non si presenteranno all' Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all' imbarco.

Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.

ALL'EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 150.000.000 interamente versato

N° 3456

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA N. 929

Biglietto d'Imbarco per N.º 1 Posti di 3ª Classe

col Vapore di bandiera italiana **NAPOLI** (Stazza netta Tonn. 3656)
che partirà da GENOVA il 25 OTT 1923 Vel. alle prove miglia 13 all'ora
per **SANTOS**
toccando di scalo i Porti di Napoli, Palermo (eventuale) Dakar
e/o altri scali carboniferi Rio Janeiro
(comprese le fermate nei porti di scalo)

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI 19 1/2

COGNOME E NOME		Età	Cucette	Razioni
1	Patti Rosa	30	1	1
2				
3				
4				
5				
6				
7				
La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il piroscafo.		TOTALE	1	1

Nolo di passaggio L.it. 1700 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA

N. 1 posti a L.it. Totale L.it. 1700

Acconto pagato al Rappresentante in
ragione di L.it. per posto " "

Rimane a pagarsi a Genova L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

PAGATO
IL CASSIERE
[Signature]

GENOVA, li 12 OTT 1923 192

H. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL' EMIGRAZIONE

ART. 37, N. 1 — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull' Emigrazione, e le azioni pel medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi inseriti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell' Emigrazione nei porti d' imbarco, qualunque ne sia il valore.

ART. 40. — I giudizi avanti l' Ispettore dell' Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell' Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all' Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l' Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell' Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest' ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. - ART. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell' Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l' imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, e nel caso di biglietti preparati può essere presentato così dall' acquirente del biglietto come dal beneficiario. - ART. 48. — Qualunque transazione fatta senza l' intervento dell' Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - ART. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. - ART. 62. — Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell' Emigrazione, i Collegi probivirali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell' interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI. — Art. 74 del Regolamento sull' emigrazione (lettera c). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL' EMIGRAZIONE. — Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione di pasti nei diversi giorni della settimana.				TABELLA A bis indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.								TABELLA B, indicante la composizione di pasti nei diversi giorni della settimana.				TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.																
GIORNI della settimana	Collazione	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari		Giorni della settimana							Quantità totale settiman.le	GIORNI della settimana	Collazione	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei generi alimentari		Giorni della settimana							Quantità totale settiman.le					
				L.	M.	M.	G.	V.	S.	D.	L.	M.						M.	G.	V.	S.	D.										
Lunedì		Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a)	Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500	Lunedì		Minestrone di riso alla lombarda - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a)	Gr.	500	500	500	500	500	500	3.500						
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e)	300	150	150	300	150	300	1.350	0.100	Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne in conserva (c)	300	150	300	150	150	300	1.500								
Mercoledì		Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio olio e acciughe - Tonno con insalata di cipolle e patate.	Riso italiano di buona qualità	80	80	80	80	80	80	0.240	0.200	0.120	0.035	0.080	0.100	Mercoledì		Minestrone alla genovese - Carne o stoccafisso in umido con patate.	Pasta o riso in brodo con verdura - Carne lessa con lenticchie.	Baccalà	100	100	80	80	80	0.420	0.100	0.080	0.120		
Giovedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Tonno all'olio	40	40	40	40	40	40	0.080	0.080	0.080	0.080	0.080	0.080	Giovedì		Riso pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta o riso al magro con verd. - Baccalà in bianco con patate e cipolle in insalata.	Stoccafisso.	40	80	80	80	80	0.060	0.060	0.060	0.060		
Venerdì		Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Formaggio grattug. (g)	25	25	25	25	25	25	0.100	0.100	0.100	0.100	0.100	0.100	Venerdì		Pasta asciutta col pesto o al magro - Carne e fagioli al zimino.	Pasta e ceci - Tonno all'olio con insalata di fagioli e cipolle.	Aceto di vino	10	10	10	10	10	0.060	0.060	0.060	0.060		
Sabato		Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno e un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Olio oliva puro buonaqual. (h)	15	40	40	15	15	15	0.125	0.080	0.080	0.080	0.080	0.080	Sabato		Riso e patate in brodo - Carne lessa con lenticchie.	Pasta e fagioli - Un uovo sodo ed acciughe con cipolle o insalata di verd. fresca.	Lardo	20	20	20	20	20	0.135	0.180	0.050	0.080	0.060	0.400
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Patate mondade.	100	100	50	100	100	100	0.550	0.090	0.105	0.00175	0.105	0.140	Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta e patate in brodo - Carne lessa con fagioli in umido.	Ceci	15	15	15	15	15	0.080	0.105	0.105	0.105	0.105	0.140
		In uno dei pasti della settimana sarà consentito l' uso della carne in conserva invece di carne fresca.		Sale	15	15	15	15	15	15	0.105	0.105	0.105	0.105	0.105	0.105					Pepe	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	0.00175	0.105	0.140	0.140	
		(*) E' fatta facoltà di sostituirla alla carne fresca non più di una volta per settimana.		Caffè di buona qualità (f)	15	15	15	15	15	15	0.105	0.105	0.105	0.105	0.105	0.105					Zucchero	20	20	20	20	20	20	0.140	0.140	0.140	0.140	
				Vino italiano (a 12) Litri	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	3.5	3.5								Uova (i)	1	1	1	1	1	1	1	1	1		

CONDIZIONI DI PASSAGGIO. — Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L' amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplodenti od infiammabili. Nel caso d' infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall' infrazione di tali prescrizioni.

N. B. — I passeggeri che non si presenteranno all' Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all' imbarco.

Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.

ALL'EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 150.000.000 interamente versato

N° 3457

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA N. 930

Biglietto d'Imbarco per N.° Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il

25 OTT 1923

per SANTOS

toccando di scalo i Porti di

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI

19 1/2

(comprese le formate nei porti di scalo)

COGNOME E NOME		Età	Cucette	Razioni
1	Paganon Marie	43	1	1
2				
3				
4				
5				
6	Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del piroscalo l'On. Commissariato stabilisse un solo supernolo			
7	La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il piroscalo.			
TOTALE			1	1

Nolo di passaggio L.it. 1400 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA

N. posti a L.it. Totale L.it. 1400

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto " "

Rimborzo a pagarsi a Genova L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

GENOVA, li 12 OTT 1923 192

PAGATO
IL CASSIERE
P. B. Cassiere

N. R. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL' EMIGRAZIONE

ART. 37, N. 1 — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull' Emigrazione, e le azioni per medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi inseriti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell' Emigrazione nei porti d' imbarco, qualunque ne sia il valore.

ART. 40. — I giudizi avanti l' Ispettore dell' Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell' Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all' Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l' Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell' Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. - ART. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell' Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minore quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minore è legalmente affidato, e nel caso di biglietti preparati può essere presentato così dall' acquirente del biglietto come dal beneficiario. - ART. 48. — Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell' Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - ART. 61. — Ogni patto in senso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possano competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. - ART. 62. — Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell' Emigrazione, i Collegi probivirali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell' interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI. — Art. 74 del Regolamento sull' emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL' EMIGRAZIONE. — Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione di pasti nei diversi giorni della settimana.				TABELLA A bis indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.							TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.				TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.																	
GIORNI della settimana	Collazione	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari							Giorni della settimana	Collazione	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei generi alimentari							Giorni della settimana	Quantità totale settimanale									
				L.	M.	M.	G.	V.	S.	D.					L.	M.	M.	G.	V.	S.	D.											
Lunedì		Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufati di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a)	Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500	Lunedì	Minestrone di riso alla lombarda-Stufato di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a)	Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500						
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e)	300	150	150	300	150	300	1.350	Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne in conserva (c)	300	150	300	150	300	1.350	Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne di bue fresca (b, d, e)	300	150	150	300	150	300	1.350
Mercoledì		Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio olio e acciughe - Tonno con insalata di cipolle e patate.	Riso italiano di buona qualità	80	80	80	80	80	80	0.240	Mercoledì	Minestrone alla genovese - Carne o stoccafisso in umido con patate.	Pasta o riso in brodo con verdura - Carne lessa con lenticchie.	Baccalà	100	100	100	100	100	0.300	Mercoledì	Minestrone alla genovese - Carne o stoccafisso in umido con patate.	Pasta o riso in brodo con verdura - Carne lessa con lenticchie.	Baccalà	100	100	100	100	100	0.300	
Giovedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Acciughe sal., ben ripul.	40	40	40	40	40	40	0.080	Giovedì	Riso pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta o riso al magro con verd. - Baccalà in bianco con patate e cipolle in insalata.	Formaggio grattug. (g)	25	25	25	25	25	0.100	Giovedì	Riso pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta o riso al magro con verd. - Baccalà in bianco con patate e cipolle in insalata.	Formaggio grattug. (g)	25	25	25	25	25	0.100	
Venerdì		Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Aceto di vino	10	10	10	10	10	10	0.060	Venerdì	Pasta asciutta col pesto o al magro - Carne e fagioli al zimino.	Pasta e ceci - Tonno all'olio con insalata di fagioli e cipolle.	Aceto di vino	15	15	15	15	15	0.090	Venerdì	Pasta asciutta col pesto o al magro - Carne e fagioli al zimino.	Pasta e ceci - Tonno all'olio con insalata di fagioli e cipolle.	Aceto di vino	15	15	15	15	15	0.090	
Sabato		Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno e un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Lardo	30	30	30	30	30	30	0.090	Sabato	Riso e patate in brodo - Carne lessa con lenticchie.	Pasta e fagioli - Un uovo sodo ed acciughe con cipolle o insalata di verd. fresca.	Ceci	30	30	30	30	30	0.090	Sabato	Riso e patate in brodo - Carne lessa con lenticchie.	Pasta e fagioli - Un uovo sodo ed acciughe con cipolle o insalata di verd. fresca.	Ceci	30	30	30	30	30	0.090	
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Patate mondade.	100	100	100	100	100	100	0.550	Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta e patate in brodo - Carne lessa con fagioli in umido.	Patate mondade.	100	100	100	100	100	0.550	Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta e patate in brodo - Carne lessa con fagioli in umido.	Patate mondade.	100	100	100	100	100	0.550	
				In uno dei pasti della settimana sarà consentito l'uso della carne in conserva invece di carne fresca.																												
				(*) E' fatta facoltà di sostituirla alla carne fresca non più di una volta per settimana.																												
				Uova (j)																												

CONDIZIONI DI PASSAGGIO. — Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplosive od infiammabili. Nel caso d' infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall' infrazione di tali prescrizioni.

N. B. — I passeggeri che non si presenteranno all' Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all' imbarco.

Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.

ALL' EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 150.000.000 interamente versato

N.° 3461

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA N. 939

Biglietto d'Imbarco per N.° 1 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il

25 OTT 1923

per

SANTOS

toccando di scalo i Porti di

Napoli, Palermo (eventuale) Dakar

e/o altri scali carboniferi Rio Janeiro

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI

18 1/2

(comprese le fermate nei porti di scalo)

COGNOME E NOME	Età	Cuccette	Razioni
1 Bertolotti Giovanni	31	1	1
2			
3			
4			
5			
6			
7			
La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il piroscalo.		TOTALE	1

Nolo di passaggio L.it. 1100 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA

N.° posti a L.it. Totale L.it. 1700

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto " "

Rimane a pagarsi a Genova L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

PAGATO IL CASSIERE

GENOVA, li 12 OTT 1923 192

N. R. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL' EMIGRAZIONE

ART. 37, N. 1 — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque sino alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull' Emigrazione, e le azioni per medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell' Emigrazione nei porti d' imbarco, qualunque ne sia il valore.

ART. 40. — I giudizi avanti l' ispettore dell' Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell' Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all' Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l' Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell' Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest' ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. — ART. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell' Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l' imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, e nel caso di biglietti preparati può essere presentato così dall' acquirente del biglietto come dal beneficiario. — ART. 48. — Qualunque transazione fatta senza l' intervento dell' Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. — ART. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per iscopo la cessione dei diritti che possano competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. — ART. 62. — Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell' Emigrazione, i Collegi probivirali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell' interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI. — Art. 74 del Regolamento sull' emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL' EMIGRAZIONE. — Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione di pasti nei diversi giorni della settimana.				TABELLA A bis indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.							TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.				TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.												
GIORNI della settimana	Colazione	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari		Giorni della settimana						Quantità totale settimanle	GIORNI della settimana	Colazione	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei generi alimentari		Giorni della settimana						Quantità totale settimanle		
						L.	M.	M.	G.	V.	S.								D.	L.	M.	M.	G.	V.		S.	D.
Lunedì		Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatinodi carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a)	Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500	Lunedì		Minestrone di riso alla lombarda-Stufatinodi carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a)	Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e)	300	150	150	300	—	150	300	1.350	Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne in conserva (c) (*)	300	150	300	150	150	300	1.500	1.500		
Mercoledì		Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio olio e acciughe - Tonno con insalata di cipolle e patate.	Riso italiano di buona qualità	—	80	—	80	—	80	—	0.240	Mercoledì		Minestrone alla genovese - Carne o stoccafisso in umido con patate.	Pasta o riso in brodo con verdura - Carne lessa con lenticchie.	Baccalà	—	100	—	100	—	—	—	—	0.100	
Giovedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Tonno all'olio	—	80	—	80	—	40	—	0.120	Giovedì		Risoo pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con piselli.	Pasta o riso al magro con verd. - Baccalà in bianco con patate e cipolle in insalata.	Stoccafisso.	—	80	—	—	—	—	—	—	0.080	
Venerdì		Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100	Venerdì		Pasta asciutta col pesto o al magro - Carne e fagioli al zimino.	Pasta e ceci - Tonno all'olio con insalata di fagioli e cipolle.	Tonno all'olio	—	40	—	80	—	—	—	—	0.120	
Sabato		Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno e un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100	Sabato		Riso e patate in brodo - Carne lessa con lenticchie.	Pasta e fagioli - Un uovo sodo ed acciughe con cipolle o insalata di verd. fresca.	Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110	
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100	Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con cipolle cotte.	Pasta e patate in brodo - Carne lessa con fagioli in umido.	Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110	
		In uno dei pasti della settimana sarà consentito l' uso della carne in conserva invece di carne fresca.		Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
		(*) E' fatta facoltà di sostituirla alla carne fresca non più di una volta per settimana.		Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	25	0.110
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100						Formaggio grattug. (g)	10	25	10						

ALL' EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 150.000.000 interamente versato

N° 3460

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

N. 936/8

Biglietto d'Imbarco per N.° Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

NAPOLI (Stazza netta Tonn. 3656)

Vel. alle prove miglia 13 all'ora

che partirà da GENOVA il

25 OTT 1923

per

SANTOS

toccando di scalo i Porti di

Napoli, Palermo (eventuale) Dakar

e/o altri scali carboniferi Rio Janeiro

(comprese le fermate nei porti di scalo)

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI

COGNOME E NOME		Età	Cuccette	Razioni	
1	Andriotti Rosalia	29	1	1	
2	fiori Alberto	9	1/2		1/2
3	Clementina	3	1/2		1/4
4					
5					
6	Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del piroscalo l'On. Commissariato, stabilisse un nolo superiore.				
7					3/4
La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il piroscalo.			TOTALE	2	1 3/4

Nolo di passaggio L.it. 1700 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA

N. posti a L.it. 1700 . . . Totale L.it. 2915.00

Acconto pagato al Rappresentante in Regione di L.it. per posto " "

Rimane a pagarsi a Genova L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L' Incaricato

PAGATO
IL CASSIERE
B. C...

GENOVA, li 12 OTT 1923

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL' EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1 — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque sino alle medesime connesse o che insorgono nell'applicazione delle leggi sull' Emigrazione, e le azioni per medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell' Emigrazione nei porti d' imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 40. — I giudizi avanti l' ispettore dell' Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell' Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all' Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l' Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell' Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest' ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. - Art. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell' Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l' imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, e nel caso di biglietti prepagati può essere presentato così dall' acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 48. — Qualunque transazione fatta senza l' intervento dell' Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata - Art. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per iscopo la cessione dei diritti che possano competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto - Art. 62. — Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell' Emigrazione, i Collegi probivirali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell' interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI. — Art. 74 del Regolamento sull' emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL' EMIGRAZIONE. — Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione di pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA A bis indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.								TABELLA B, indicante la composizione di pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.										
GIORNI della settimana	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari	Giorni della settimana							Quantità totale settiman.le	GIORNI della settimana	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei generi alimentari	Giorni della settimana							Quantità totale settiman.le	
				L.	M.	M.	G.	V.	S.	D.						L.	M.	M.	G.	V.	S.	D.		
Lunedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500	Lunedì	Minestrone di riso alla lombarda - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) Gr.	500	500	500	500	500	500	3.500		
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e) Carne in conserva (c) (*) Pasta di buona qualità di puro grano duro (f)	300	150	150	300	—	150	300	1.350	Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne in conserva (c) Pasta di buona qualità di puro grano duro (f)	300	150	300	150	150	300	1.500		
Mercoledì	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio olio e acciughe - Tonno con insalata di cipolle e patate.	Riso italiano di buona qualità Baccalà Tonno all'olio	—	80	—	80	—	80	—	0.240	Mercoledì	Minestrone alla genovese - Carne o stoccafisso in umido con patate.	Pasta o riso in brodo con verdura - Carne lessa con lenticchie.	Baccalà Stoccafisso Tonno all'olio	—	80	—	80	—	80	—	0.420	
Giovedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Formaggio grattug. (g) Olio di oliva puro buona qualità (h)	—	100	—	100	—	100	—	0.300	Giovedì	Riso o pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta o riso al magro con verd. - Baccalà in bianco con patate e cipolle in insalata.	Formaggio grattug. (g) Olio di oliva puro buona qualità (h)	—	100	—	100	—	100	—	0.300	
Venerdì	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Aceto di vino Lardo Fagioli Ceci	—	15	—	15	—	15	—	0.060	Venerdì	Pasta asciutta col pesto o al magro - Carne e fagioli al zimino.	Pasta e ceci - Tonno all'olio con insalata di fagioli e cipolle.	Aceto di vino Lardo Fagioli Ceci	—	15	—	15	—	15	—	0.060	
Sabato	Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno e un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Lenticchie Piselli secchi Cipolle	—	30	—	30	—	30	—	0.090	Sabato	Riso e patate in brodo - Carne lessa con lenticchie.	Pasta e fagioli - Un uovo sodo ed acciughe con cipolle o insalata di verd. fresca.	Lenticchie Piselli secchi Cipolle	—	30	—	30	—	30	—	0.090	
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Patate mondiate. Conserva di pomodoro, di buona qualità Sale Pepe Caffè di buona qualità (i) Zucchero	100	100	50	100	100	100	—	0.550	Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta e patate in brodo - Carne lessa con fagioli in umido.	Patate mondiate. Conserva di pomodoro di buona qualità Sale Pepe Caffè (i) Zucchero	100	100	100	100	50	50	—	0.500	
			In uno dei pasti della settimana sarà consentito l' uso della carne in conserva invece di carne fresca. (*) E' fatta facoltà di sostituirla alla carne fresca non più di una volta per settimana.											Vino italiano (a 12) Litri Uova (j)										

CONDIZIONI DI PASSAGGIO. — Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L' amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplodenti od infiammabili. Nel caso d' infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall' infrazione di tali prescrizioni.

N. B. — I passeggeri che non si presenteranno all' Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all' imbarco.

Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.

ALL'EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 150.000.000 interamente versato

N° 3459

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA N. 935

Biglietto d'Imbarco per N.° 1 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il

25 OTT 1923

per

SANTOS

toccando di scalo i Porti di

Napoli, Palermo (eventuale) Dakar

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI

19 1/2

(comprese le fermate nei porti di scalo)

COGNOME E NOME		Età	Cuccette	Razioni
1	Berton Ruggia	40	1	1
2				
3				
4				
5				
6				
7				
La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il piroscafo.			TOTALE	1

Nolo di passaggio L.it. 1400 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA

N. posti a L.it. Totale L.it. 1400

Acconto pagato al Rappresentante in
 Valigione di L.it. per posto " "

Rimane a pagarsi a Genova L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

PAGATO
IL CASSIERE
[Signature]

GENOVA, li 12 OTT 1923 192

H. D. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

ALL' EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 150.000.000 interamente versato

N° 3462

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

N. 940/1

Biglietto d'Imbarco per N.° 1/4 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana **NAPOLI** (Stazza netta Tonni. 3656)
che partirà da **GENOVA** il **25 OTT 1923** per **SANTOS**
toccando di scalo i Porti di **Napoli, Palermo (eventuale) Dakar**
e/o altri scali carboniferi RioJaneiro
(comprese le fermate nei porti di scalo)

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **19 1/2**

COGNOME E NOME		Età	Cuccette	Razioni
1	Andreotti Pierina	28	1	1
2	fipin Giuseppe	1	1/2	1/2
3				
4				
5				
6				
7				
La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il piroscafo.		TOTALE	1 1/2	1 1/2

Nolo di passaggio L.it. **1700** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di **100 Kg.** di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA

N. posti a L.it. **1700** . . . Totale L.it. **2125**

Acconto pagato ai Rappresentante in
ragione di L.it. per posto " "

Rimane a pagarsi a Genova L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

IL CASSIERE
[Signature]

GENOVA, li **12 OTT 1923** 192...

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL' EMIGRAZIONE

ART. 37. N. 1 — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull' Emigrazione, e le azioni pel medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell' Emigrazione nei porti d' imbarco, qualunque ne sia il valore.

ART. 40. — I giudizi avanti l' Ispettore dell' Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell' Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all' Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l' Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell' Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest' ultimo caso deve tosto essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. - Art. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37. N. 1, salvo il caso previsto nell' Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l' imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, e nel caso di biglietti preparati può essere presentato così dall' acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 48. — Qualunque transazione fatta senza l' intervento dell' Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - Art. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per iscopo la cessione dei diritti che possano competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. - Art. 62. — Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell' Emigrazione, i Collegi probivirali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell' interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI. — Art. 74 del Regolamento sull' emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL' EMIGRAZIONE. — Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione di pasti nei diversi giorni della settimana.				TABELLA A bis indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.				TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.				TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.												
GIORNI della settimana	Colazione	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale settimanale	GIORNI della settimana	Colazione	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei generi alimentari							Quantità totale settimanale	
				L.	M.	M.	G.	V.	S.	D.						L.	M.	M.	G.	V.	S.	D.		
Lunedì	Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a)	500	500	500	500	500	500	500	3.500	Lunedì	Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana	Minestrone di riso alla lombarda - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a)	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di buc fresca (b, a, e)	300	150	150	300	—	150	300	1.350	Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne in conserva (c) (*)	300	150	300	150	150	300	1.500
Mercoledì		Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio olio e acciughe - Tonno con insalata di cipolle e patate.	Riso italiano di buona qualità	80	—	80	—	80	—	80	0.240	Mercoledì		Minestrone alla genovese - Carne o stoccafisso in umido con patate.	Pasta o riso in brodo con verdura - Carne lessa con lenticchie.	Baccalà	100	—	100	—	—	—	0.200
Giovedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Tonno all'olio	—	80	—	40	—	—	—	0.120	Giovedì		Risotto pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta o riso al magro con verd. - Baccalà in bianco con patate e cipolle in insalata.	Formaggio grattug. (g)	40	—	40	—	—	—	0.080
Venerdì		Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Formaggio grattug. (g)	25	25	25	—	25	—	25	0.100	Venerdì		Pasta asciutta col pesto o al magro - Carne e fagioli al zimino.	Pasta e ceci - Tonno all'olio con insalata di fagioli e cipolle.	Aceto di vino	10	10	10	10	10	0.060	
Sabato		Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno e un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Lardo	15	10	15	—	15	15	—	0.080	Sabato		Riso e patate in brodo - Carne lessa con lenticchie.	Pasta e fagioli - Un uovo sodo ed acciughe con cipolle o insalata di verd. fresca.	Ceci	—	—	50	—	50	—	0.100
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Cipolle	100	50	50	100	100	—	—	0.550	Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta e patate in brodo - Carne lessa con fagioli in umido.	Lenticchie	—	40	—	40	—	—	0.080
				Patate mondiate	100	100	100	100	100	—	0.500					Conserva di pomodoro di buona qualità	5	15	5	15	5	15	0.065	
				Conserva di pomodoro di buona qualità	15	15	15	15	15	15	0.105					Sale	15	15	15	15	15	15	0.105	
				Sale	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	0.00175					Pepe	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	0.00175	
				Pepe	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	0.00175					Caffè (h)	15	15	15	15	15	15	0.105	
				Caffè di buona qualità (h)	15	15	15	15	15	15	0.105					Zucchero	30	30	30	30	30	30	0.140	
				Zucchero	30	30	30	30	30	30	0.140					Vino italiano (a 12) Litri	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	3.5	
				Vino italiano (a 12) Litri	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	3.5					Uova (i)	—	—	—	—	—	—	1	
				Uova (i)	—	—	—	—	—	—	1													

CONDIZIONI DI PASSAGGIO. — Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplosive od infiammabili. Nel caso d' infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall' infrazione di tali prescrizioni.

N. B. — I passeggeri che non si presenteranno all' Ufficio Emigrazione della Compagnia della vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all' imbarco.

Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.

ALL' EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L. it. 150.000.000 interamente versato



N° 3463

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA N. 942/4

Biglietto d'Imbarco per N.° 21/4 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana **NAPOLI** (Stazza netta Tonn. 3656)
che partirà da **GENOVA** il **25 OTT 1923** per **SANTOS**
toccando di scalo i Porti di **Napoli, Palermo (eventuale) Dakar**
19 1/2 (comprese le fermate nei porti di scalo) **19 1/2** (comprese le fermate nei porti di scalo)

COGNOME E NOME	Età	Cuccette	Razioni
1. Guggini Luigi	37	1	1
2. f. Di Pietro	11	1	1
3. Florio	1	1/2	1/4
4.			
5.			
6.			
7.			
La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il piroscafo.		TOTALE	2 1/2 2 1/4

Nolo di passaggio L. it. **1400** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA

N. **1400** posti a L. it. **3825** Totale L. it. **3825**

Acconto pagato ai Rappresentante in
ragione di L. it. per posto " "

Rimane a pagarsi a Genova . . . L. it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L' Incaricato

PAGATO
L. CASSIERE
B. Crovetti

GENOVA, li **2 OTT 1923** 192

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL' EMIGRAZIONE

ART. 37, N. 1 — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori o loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull' Emigrazione, e le azioni pel medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi inseriti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell' Emigrazione nei porti d' imbarco, qualunque ne sia il valore.

ART. 40. — I giudizi avanti l' Ispettore dell' Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell' Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all' Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l' Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell' Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest' ultimo caso deve tosto essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. — ART. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell' Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minore quando egli abbia trattato per l' imbarco, o dalla persona cui il minore è legalmente affidato, e nel caso di biglietti prepagati può essere presentato così dall' acquirente del biglietto come dal beneficiario. — ART. 43. — Qualunque transazione fatta senza l' intervento dell' Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. — ART. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per iscopo la cessione dei diritti che possano competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. — ART. 62. — Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell' Emigrazione, i Collegi probivirali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell' interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI. — Art. 74 del Regolamento sull' emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL' EMIGRAZIONE. — Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA A bis indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.							TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.											
GIORNI della settimana	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari	Giorni della settimana						Quantità totale settimane	GIORNI della settimana	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei generi alimentari	Giorni della settimana						Quantità totale settimane			
				L.	M.	M.	G.	V.	S.						D.	L.	M.	M.	G.	V.		S.	D.	
Lunedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufato di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500	Lunedì	Minestrone di riso alla lombarda - Stufato di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500	
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, a, e) (Eventuale vedi nota 2)	300	150	150	300	—	150	300	1.350	Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne in conserva (c) Pasta di buona qualità di puro grano duro (f)	300	150	300	150	150	300	1.500		
Mercoledì	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio olio e acciughe - Tonno con insalata di cipolle e patate.	Riso italiano di buona qualità Baccalà Tonno all'olio	—	80	—	80	—	80	—	0.240	Mercoledì	Minestrone alla genovese - Carne o stoccafisso in umido con patate.	Pasta o riso in brodo con verdura - Carne lessa con lenticchie.	Baccalà Stoccafisso. Tonno all'olio	—	80	—	80	—	80	—	0.240	
Giovedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o insalata di verdura.	Acciughe sal., ben ripul. Sottaceti Formaggio grattug. (g) Olio oliva puro buonaqual. (h)	40	—	40	—	—	—	—	0.080	Giovedì	Riso e pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta o riso al magro con verd. - Baccalà in bianco con patate e cipolle in insalata.	Formaggio grattug. (g) Olio oliva puro buonaqual. (h)	20	20	20	20	20	20	—	0.130	
Venerdì	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Aceto di vino Lardo Fagioli Ceci	10	10	10	—	10	10	—	0.060	Venerdì	Pasta asciutta col pesto o al magro - Carne e fagioli al zimino.	Pasta e ceci - Tonno all'olio con insalata di fagioli e cipolle.	Lardo Fagioli Ceci	20	20	20	20	20	20	—	0.130	
Sabato	Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno e un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Lenticchie Piselli secchi Cipolle	—	30	—	—	30	30	—	0.060	Sabato	Riso e patate in brodo - Carne lessa con lenticchie.	Pasta e fagioli - Un uovo sodo ed acciughe con cipolle o insalata di verd. fresca.	Piselli secchi Cipolle	—	30	—	30	100	50	100	—	0.060
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Patate mondade. Conserva di pomodoro di buona qualità Sale Pepe Caffè di buona qualità (i) Zucchero	100	100	50	100	100	100	—	0.550	Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con fagioli in umido.	Patate mondade. Conserva di pomodoro di buona qualità Sale Pepe Caffè (i) Zucchero	100	100	100	100	—	50	50	—	0.500
			In uno dei pasti della settimana sarà consentito l'uso della carne in conserva invece di carne fresca. (*) E' fatta facoltà di sostituirla alla carne fresca non più di una volta per settimana.										Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana											
			Litri										Litri											
			N.										N.											

CONDIZIONI DI PASSAGGIO. — Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, *esso non è cedibile*. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nei bagagli materie esplodenti od infiammabili. Nel caso d' infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero oltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall' infrazione di tali prescrizioni.

N. B. — I passeggeri che non presenteranno all' Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all' imbarco.

Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTA'
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a Amoretti Primo
figlio di Luigi Clemente
e di Savina Maria
nato a Furpino Prov. di Rovigo
il 31 agosto 1895
residente a Mezzanico Prov. di Padova
Stato civile coniugato a Guasparini Maria
Professione contadino
Sa leggere h' Sa scrivere h'
Posizione di leva
Paese di Località S. Paolo
destinazione } Stato Bruno
} (1) Montebelluna
Bianchi
Autorità che rilascia il Passaporto



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

1922

Visto n'este Consulado Geral dos E. U. do Brazil
em Genova aos 12 de OUTUBRO de 1922

W. S. S. S. S.

[Signature]

[Signature]

BRASIL LIRAS 500






CONNOTATI

Statura m. 1.50
 Fronte normale
 Occhi verdi
 Naso regolare
 Bocca piatto
 Capelli castani
 Barba _____
 Baffi _____
 Colorito pallido
 Corporatura media
 Segni particolari _____

Firma del titolare _____

Viste per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Luigi Sufetti
Carzone



Passaporto rilasciato

alla R. S. Inf. di Montau
 del Passaporto 210
 del Registro corrispondente 219
 ta del rilascio 21 settembre 1923

fa l'autenticazione.

Misori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA'	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
I	<u>Giuseppe Sufetti</u>	<u>figlio</u>	<u>anni 1</u>	<u>Montau</u>	
2					
3					
4					
5					

Da staccare dall'Aut. for. di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.
 Pass.to rilasciato dalla R. S. Inf. di Montau
 N. del Pass.to 210 N. del Reg. corrisp. te 219
 Data del rilascio 21 settembre 1923
 Titolare del Pass.to Antonio Sufetti
 (COGNOME E NOME)
 Professione contabile
 Comune di nascita Carpineto
 Data di nascita 21 agosto 1895
 N. dei minorenni partiti col titolare } maschi nessi
 } femmine _____
 Paese per il quale fu rilasciato il passaporto. } Località Barlo
 } Stato Brasile

La presente cartolina deve essere compilata dall'Aut. for. che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco o di sbarco.

 <p>Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA</p>	SCITA	ENTRATA
	<p>25 OTT. 1923</p> <p>V° alla PARTENZA</p>	

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34.</i>
Briey (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chamberv, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Cortù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Dhrazzo, Düsseldorf, Erivan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gottemburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helingsfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Pruzend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riga, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonico, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Tenerife, Santa Fé, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Slax, Shanghai, Singapore, Sivi lii, Smirne, Soha, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Tcheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacco, Washington, Jokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So. Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901 n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicato, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTA'
VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Porto Loto Giovanni*

figlio di *Lorenzo*

e di *Bertina Luigi*

nato a *Rozzano* Prov. di *Torino*

il *6* *Marzo* 1888

residente a *Mezzanico* Prov. di *Frosinone*

Stato civile *coniugato*

Professione *carabiniere*

Sa leggere *di* Sa scrivere *di*

Posizione di leva *1.°*

Paese di *Località* *S. Paolo*

destinazione } Stato *Brasile*

Il *10* *Marzo* 1888



(1) Autorità che rilascia il Passaporto

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto n' este Consulado Geral dos E. U. do Brazil
em Genova aos _____ de _____ de 1823
OUTUBRO



[Handwritten signatures and initials in black ink]



RECEBIDA EM GENOVA
OCTUBRO 1823



Bartolotto Gioi

CONNOTATI

Statura m. 1.70
 Fronte regolare
 Occhi castani
 Naso quadrato
 Bocca normale
 Capelli brunati
 Barba rasa
 Baffi "
 Colorito bruno
 Corporatura sagace
 Segni particolari "

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.



(1) Bartolotto Gioi
Bartolotto Gioi

Passaporto rilasciato

alla Reg. di mare
 del Passaporto di mare
 del Registro corrispondente di mare
 Data del rilascio 2 febbraio 1913



fa l'autenticazione.

Mischi di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA' LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
I				
2				
3				
4				
5				

Da staccare dall'Autorià di P. S. di confine o del Porto di sbarco | Da staccare dall'Autorià di P. S. di confine o del Porto d'imbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla Reg. di mare di mare
 N. del Pass.to 211 N. del Reg. corrisp. te. 211
 Data del rilascio 13 febbraio 1913
 Titolare del Pass.to Bartolotto Gioi
 (COGNOME E NOME)
 Professione com. mar.
 Comune di nascita Bagnoli
 Data di nascita 6-3-1888
 N. dei minorenni partiti col titolare } maschi _____
 } femmine _____
 Paese pel quale fu rilasciato il passaporto } Località L. Diop
 } Stato Senegal

La presente vedola deve essere compilata dall'Autorià che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco o di sbarco.

Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA 	USCITA	ENTRATA
	25 OTT. 1923 V° alla PARTEIZA	

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	Presso la R. Ambasciata d'Italia.
Berna (Svizzera)	Presso la R. Legazione Italiana.
Berlino (Germania)	Schöneberger Ufer, 34.
Briey (Francia)	Presso il R. Consolato d'Italia.
New York (S. U. America)	20, East 22nd Street.
Washington (S. U. America)	Presso la R. Ambasciata d'Italia.
Buenos Aires (Argentina)	Presso la R. Legazione d'Italia.
Ottawa e Montreal (Canada)	Presso il R. Consolato d'Italia.
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	Presso il R. Consolato d'Italia.

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouclire, Berlino, Berun, Bizerta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caiffa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedegatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Eriwan, Filadelfia, Fliu popoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Hel-ingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kin-hassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Celba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Loda, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mosul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Parà, Paramatibo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riga, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fè, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Stax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Stra-burgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valphraiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacco, Washington, Yokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So. Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicato, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesso volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTA'
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a Bartolomeo Manó

figlio di Giuseppe

e di Giuseppina

nato a Finisio Prov. di París

il 29 gennaio 1888

residente a Mezzanubi Prov. di París

Stato civile coniugato a Mortara Giovanni

Professione contabile

Sa leggere h' Sa scrivere h'

Posizione di leva _____

Paese di Località San Paolo

destinazione Stato Brazile



Il (1) Luigi Pulito

Carpi

(1) Autorità che rilascia il Passaporto

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità Italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

CONDARIALE

CONDARIALE



CONNOTATI

Statura m. 1.52
 Fronte basso
 Occhi castani
 Naso regolare
 Bocca piatto
 Capelli brunelli
 Barba _____
 Baffi _____
 Colorito bruno
 Corporatura media
 Segni particolari _____

Firma del titolare _____

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (1) _____

Luigi Siffetti
Campese



Passaporto rilasciato

dalla R. S. Siffetti di Montana
 N° del Passaporto 4904
 N° del Registre corrispondente 914
 Data del rilascio 22 settembre 1923

ne fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA' LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
I				
2				
3				
4				
5				

Da sfidare dall'Autorità di P.S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. S. Siffetti di Montana
 N. del Pass.to 4904 N. del Reg. corrisp.te 914
 Data del rilascio 22 settembre 1923
 Titolare del Pass.to Luigi Siffetti
 (COGNOME E NOME)
 Professione commerciante
 Comune di nascita Campese
 Data di nascita 22 gennaio 1893
 N. dei minorenni partiti col titolare } maschi _____
 } femmine _____
 Paese per quale fu rilasciato il passaporto } Località S. Paolo
 } Stato Prussia

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

1923

Visto in este Consulado Geral dos E. U. do Brazil

em Genova aos 12 de OUTUBRO

52.

Via dell'America di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco o di sbarco.

Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA 	USCITA	ENTRATA
	25 OTT. 1923 V° alla PARTENZA	

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34.</i>
Bruxelles (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahía, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Belle Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislava, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caiffa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Eriyan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopolis, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helsingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manilla, Mannheim, Maracalbo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patrasco, Pechino, Pernambuco, Pisco, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prazrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quilimano, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirão Preto, Riga, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costa Rica, San José di Cuenca, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Soňa, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Toldo, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villaci, Washington, Jokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, né garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

BORTOLOTTO GIOVANNI, italiano, agricultor, com 35 annos de idade, sua mulher Andreotti Rosalia, com 29, seus filhos Alberto, com 9, e Clementina, com 3, sua sogra Pavani Maria, com 53, sua mãe Bertoni Luigia, com 70, sua cunhada Andreotti Prima, com 28, o marido desta Guagnini Luigi, com 37, e seus sobrinhos (de Bortolotto Giovanni) Pietro, com 11, Mario, com 2, e Giuseppe, com 1;

DALLERA MARTINO, italiano, agricultor, com 32 annos de idade, sua mulher Camilla, com 27, e seu filho Giovanni, com 1;

PINI GIUSEPPE, italiano, agricultor, com 39 annos de idade, sua mulher Rosa, com 30, e seus filhos Prima, com 9, Giuseppina, com 3, e Angelo, com 2;

BUFFI PIETRO, italiano, agricultor, com 58 annos de idade, e seus filhos Luigi, com 22, e Antonio, com 13; e

MODENESE GIOVANNI, italiano, agricultor, com 45 annos de idade, sua mulher Gartara Maria, com 40, e seus filhos Carolina, com 14, Umberto, com 12, Rerino, com 10, Emilio, com 8, e Giuseppina, com 2, - procedentes do porto de Genova, pelo vapor "Napoli", entraram na Hospedaria deste Departamento em 14 de Novembro de 1923, e seguiram para a fazenda do Sr. J. D. Martins, na estação de Serrana, contractados de accôrdo com a procura n. 4657.

A localização das referidas familias está em ordem. - BORTOLOTTO GIOVANNI exhibe documentos comprobatorios das despesas com as passagens, na importancia de Liras 14.025 (quatorze mil e vinte e cinco liras). DALLERA MARTINO exhibe documento na importancia de Lias 3,825 (tres mil e oitocentas e vinte e cinco liras). PINI GIUSEPPE exhibe documentos na importancia de Liras 5.100 (cinco mil e cem liras). BUFFI PIETRO exhibe documento

na importancia de Liras 5.100 (cinco mil e cem liras). MODENESE
GIOVANNI exhibe documento na importancia de Liras 9.765 (nove mil
setecentas e sessenta e cinco liras).

Departamento Estadual do Trabalho, S. Paulo, 14 de Fevereiro de 1924.

Antonio de Souza
DIRECTOR.

*Salvou a 14/2/24
ao Sr. de Souza*

A vista da informação prestada
pel. departamento, facço-me e cabes
deferimento a favor as familias
dos colono Bostolotto Giovanni
e Modonesi Giovanni, isto tuem
as suas familias constituidas con-
forme exige o Regulamento em vigor,
entutaut, superior juiz mandada
e pu for mais accetado.

No caso de deferimento a
restitucão serõ de: Liras 23.790
assim distribuidas: a Bostolotto
Giovanni 14.025 e Modonesi
Giovanni 9.765.

Ind. de. Cruz, 19-2-1924

Leary
go. officia

Provincia de - re nomeu ti
quanto a familia de
Modonesi Giovanni

re. lesto
seim. doc. int.

20.2.24

Dist. - fma N.º 3 -
Tab. 8 - a Costa
a 23-2-1924
OB

Recebi a passaporta
de Pass. Rosa, Dolere
Mentim, Pina Giuseppe
Rosini Silvia
Magnani Camille.

20-6-928

Dolera Martino

Do reprezentantů P. do Sečebaldů,
proa quibus digne in futurum.
Directum ad eos, 9-1-2 sep
L. Costo
Directu Internu

12 10 12
10 10 10
1921

1700
8 17 3
12 2 1
9 2 8